

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Opowiedziałem Ci o mych drogach – odpowiedziałeś mi; Naucz mnie* Twoich ustaw! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Opowiedziałem Ci o moich drogach, a Ty mi odpowiedziałeś — Naucz mnie Twoich ustaw!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Opowiedziałem <i>ci</i> moje drogi i wysłuchałeś mnie; naucz mnie twoich praw.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Drogi moje rozpowiedziałem, a wysłuchałeś mię; naucz mię ustaw twoich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Drogi moje rozpowiedziałem i wysłuchałeś mię: naucz mię sprawiedliwości twoich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Opowiedziałem Ci moje drogi i wysłuchałeś mnie, naucz mnie Twoich ustaw!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Opowiedziałem ci losy moje, a Ty wysłuchałeś mnie; Naucz mnie ustaw twoich!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mój los Ci ukazałem, a Ty mnie wysłuchałeś – naucz mnie swoich ustaw!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Opisałem moje drogi, a Ty mnie wysłuchałeś; naucz mnie ustaw Twoich!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ukazałem Ci drogi moje, a wysłuchałeś mnie, poucz mnie o Twoich ustawach.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdy wyznam moje postęпки wysłuchasz mnie, naucz mnie Twoich ustaw.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oznajmiłem swoje drogi, byś mi odpowiedział. Naucz mnie swych przepisów.

¹⁾ <x>230 25:4</x>; <x>230 27:11</x>; <x>230 119:64</x>